


Deutsch

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

WARNUNG

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Brandgefahr. Halten Sie das Gerät beim Gebrauch und Abkühlen von kleinen Kindern fern.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es am Netz angeschlossen ist.
- Legen Sie das Gerät in heißem Zustand nur auf hitzebeständigen Oberflächen ab.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Überprüfen Sie es regelmäßig auf Schädstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Braun AS 110 eignet sich zum Stylen von leicht feuchtem Haar.


Schalter

0 = Aus

I = Warmluft für empfindliches Haar / zum Stylen

II = Heißluft für normales Haar

Reinigen

Nach Gebrauch Netzstecker ziehen. Legen Sie die zuvor abgenommene Styling-Bürste kurz in warmes Seifenwasser und reinigen Sie sie dann mit einem Tuch. Wischen Sie das Motorteil  nur mit einem trockenen Tuch ab.

Styling-Tipp

Die Styling-Bürste ermöglicht perfektes Stylen von kleinen Locken und Wellen, sie gibt Stand im Haaransatz und fixiert die Haarenden.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Geräts unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Je nach Verfügbarkeit erhalten Sie bei einem Austausch möglicherweise eine andere Farbe oder ein vergleichbares Modell.

Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

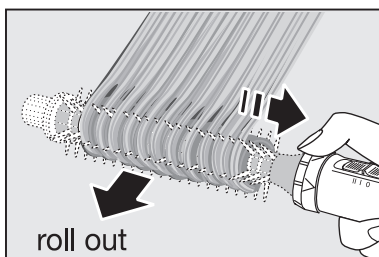
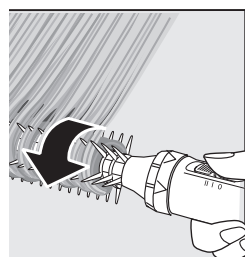
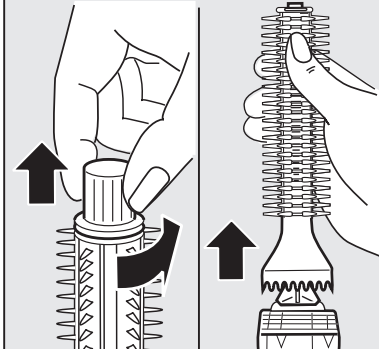
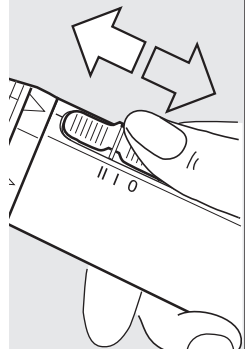
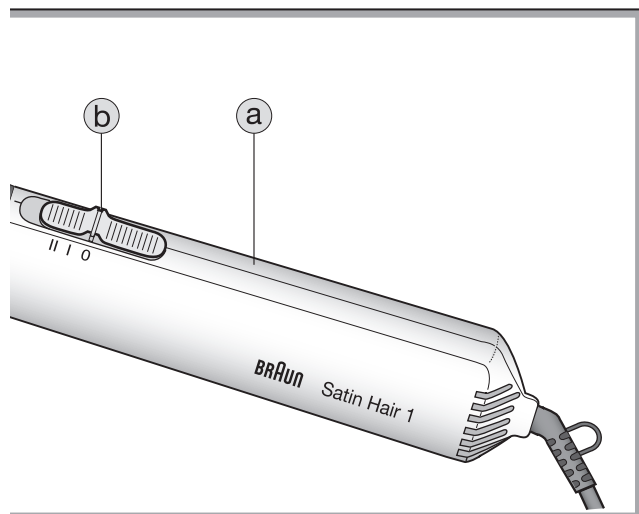
Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Carefully read the use instructions before use.

WARNING

- Plug your appliance into an alternating current (~) outlet only and make sure that your household voltage corresponds to the voltage marked on your appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.



Cleaning and user maintenance should not be made by children.

-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to become wet.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach of young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- When the appliance is hot, do not place it on surfaces that are not heat-resistant.
- Always unplug after use. Even when switched off, the appliance presents a hazard when near water.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage. If the cord is damaged, it must be replaced by an authorized Braun Service Centre in order to avoid a hazard.

Braun AS 110 is suitable for styling slightly damp hair.

Switch ⑤

- 0 = off
- I = warm air for sensitive hair / for styling
- II = hot air for normal hair

Cleaning

After use, unplug the appliance. Put the styling brush briefly into warm soap water and then clean with a cloth. The motor part ⑥ should only be cleaned with a dry cloth.

Styling tips

The styling brush allows perfect styling of small curls and waves, as well as giving more lift at the roots and fixing the hairs' ends.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Guarantee

We grant a 2-year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

Depending on availability replacement might result in a different color or an equivalent model. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Avant la première utilisation de cet appareil, prenez le temps de lire le mode d'emploi complètement et attentivement.

Avertissements

- Branchez l'appareil sur une prise de courant alternatif (~) uniquement et assurez-vous que la tension de secteur corresponde à celle indiquée sur votre appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants.
-  Cet appareil ne doit jamais être utilisé à proximité d'un point d'eau (un lavabo rempli d'eau, une baignoire ou une douche par exemple). Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau.
- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
- Lorsque vous utilisez votre appareil dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, car même une fois arrêté, l'appareil présente un risque s'il se trouve près d'un point d'eau.
- Par précaution supplémentaire nous vous conseillons d'installer un disjoncteur différen-

tiel à courant résiduel inférieur à 30 mA sur le circuit électrique de votre salle de bain.

- Demandez conseil à votre installateur.
- Ne pas enrôler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le cordon n'est ni usé, ni endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez plus l'appareil. Le cordon doit être remplacé dans un centre service agréé Braun afin d'éviter tout danger pour l'utilisateur.

Braun AS 110 s'utilise sur cheveux légèrement mouillés.


Interrupteur

0 = arrêt

I = air tiède pour cheveux sensibles / pour coiffer

II = air chaud pour cheveux normaux

Nettoyage

Après utilisation, débranchez l'appareil. Passez brièvement la brosse coiffante sous de l'eau chaude savonneuse, puis nettoyez avec un chiffon. Nettoyez le corps de l'appareil  avec un chiffon sec uniquement.

Finition de la coiffure

La brosse coiffante vous permet aussi bien d'obtenir de petites boucles et des ondulations que du volume aux racines. Elle fixe également la coiffure finale.

Sujet à modifications sans préavis.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

En fonction de la disponibilité, le remplacement peut se faire dans une couleur différente ou au moyen d'un modèle équivalent.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le

0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.


Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones detenidamente.

Advertencias

- Enchufe su aparato únicamente a una fuente de corriente alterna (~) y asegúrese de que el voltaje de su hogar corresponda al voltaje que señala su aparato.
- Pueden hacer uso de la máquina niños a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento, solamente bajo supervisión o si se les ha instruido con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.
-  Este aparato nunca debe utilizarse cerca de agua (por ejemplo, un lavabo lleno de agua, una bañera o una ducha). No deje que el aparato se moje.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación, no lo deje nunca sin supervisión.
- Cuando el aparato esté caliente, no lo apoye en lugares que no sean resistentes al calor.
- Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo. Incluso apagado, el aparato siempre supone un peligro si se halla cerca de agua.
- Para obtener una mayor protección se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD por sus siglas en inglés) en el circuito eléctrico de su baño, con una corriente residual de no más de 30 mA.
- Pida consejo a su electricista.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato. Supervise el cordón con regularidad por si aparecieran desgastes o daños. En caso de que el cable estuviera deteriorado, deje de usar el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado de Braun. Una reparación defectuosa podría implicar riesgos para el usuario.

Braun AS 110 es adecuado para el moldeado de cabellos ligeramente húmedos.


Interruptor

0 = apagado

I = aire templado para cabellos sensibles / para moldeado

II = aire caliente para cabellos normales

Limpieza

Una vez haya acabado de usar el aparato, desenchúfelo. Introduzca y continúe el cepillo moldeador en agua templada con jabón y a continuación límpielo con un trapo. La parte del motor  debe limpiarse exclusivamente con un trapo seco.

Moldeado de puntas

El cepillo moldeador pequeño permite un perfecto moldeado de rizos y ondas pequeños, así como ahuecar el cabello desde la raíz y dar forma a las puntas.

Sujeto a modificaciones.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados para ello por los ayuntamientos.



Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato de nuevo según nuestro criterio.

Dependiendo de la disponibilidad, el recambio podría resultar de un color diferente o de un modelo equivalente.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal, así como defectos que supongan un impacto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.


Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 900 814 208.

Português

Por favor, antes de utilizar o aparelho leia atentamente as instruções.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à utilizada em sua casa.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  Este aparelho não deve ser usado perto de água (por. ex. um lavatório cheio, uma banheira ou um duche). Não deixe que o aparelho se molhe.
- Perigo de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.
- Enquanto estiver ligado à fonte de alimentação, nunca deixe o aparelho sem supervisão.
- Não colocar em superfícies não resistentes ao calor, quando quente.
- Desligue sempre o aparelho depois de usar. Mesmo desligado, o aparelho representa um perigo quando perto de água.
- Para uma proteção extra, aconselha-se a instalação, no circuito da sua casa de banho, de um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente residual operacional que não exceda os 30mA.
- Peça conselho a um electricista.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Verifique com regularidade o estado do cabo para identificar desgaste ou danos. Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho e leve-o a um Serviço de Assistência Técnica Braun. Os trabalhos de reparação efetuados por pessoal não qualificado podem ser extremamente perigosos para o utilizador.

Braun AS 110 foi concebido para criar penteados em cabelos ligeiramente húmidos.


Interruptor

0 = desligado

I = ar temperado para cabelos sensíveis / para criar penteados

II = ar quente para cabelos normais

Limpeza

Depois de usar, desligue o aparelho da corrente. Coloque a escova por um curto espaço de tempo em água morna com detergente e limpe-a com um pano. A parte do motor  deve ser limpa apenas com um pano seco.

Escova modeladora

A escova modeladora pequena permite criar caracóis e ondas pequenas, assim como dar mais volume ao cabelo desde a raiz e dar forma às pontas.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais.

Dependendo da disponibilidade, a substituição poderá resultar de uma cor diferente ou de um modelo equivalente.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente elétrica incorreta, rutura, utilização ou desgaste normal, defeitos com um efeito insignificante no valor ou no funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.


Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Conservarle per una consultazione futura.

Avvertenza

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata (~) e controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
-  L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità di acqua (per esempio sopra bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Evitare che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.
- Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare modo durante l'uso e la fase di raffreddamento.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentatore, non lasciarlo mai incustodito.
- Non appoggiare l'apparecchio caldo su superfici non resistenti al calore.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo dopo l'uso, sia pure per una breve interruzione.
- Per ulteriore sicurezza, è opportuno installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una percentuale di corrente residua operante non eccedente a 30 mA nel circuito elettrico del vostro bagno. Chiedete al vostro elettricista.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente il

cavo di alimentazione per usura o danneggiamento. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio e portarlo ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun. Lavori di riparazione non qualificati possono comportare rischi estremi per l'utente.

Braun AS 110 è adatto per modellare i capelli leggermente umidi.


Tasto 

0 = spento

I = aria tiepida per modellare capelli delicati

II = aria calda per capelli normali

Pulizia

Dopo l'uso, staccare la spina dalla presa di corrente e togliere la spazzola. Mettere la spazzola per alcuni minuti in acqua calda saponata e pulirla con un panno. Pulire il motore  solo con un panno asciutto.

Styling

La spazzola modellatrice permette uno stile perfetto per riccioli e onde, sollevando i capelli alla radice e fissando le punte.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

In base alla disponibilità, il ricambio può essere di colore diverso o di un modello equivalente.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, lees dan de gebruiksaanwijzing goed en aandachtig door.

Waarschuwing

- Sluit uw apparaat uitsluitend aan op wisselstroomnetwerken (~) en zorg ervoor dat het voltage van het apparaat overeenkomt met het voltage van uw elektrisch netwerk in uw huis.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring mits ze onder supervisie staan en geïnstrueerd worden over het veilig gebruik ervan en de gevaren die kunnen ontstaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden.
-  Dit apparaat mag nooit gebruikt worden in de naburigheid van water (e.g. een gevulde wasbak, bad of douche). Laat het apparaat niet nat worden.
- Brandgevaar. Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en afkoelen.
- Wanneer het apparaat is aangesloten op de voeding, laat het nooit onbeheerd achter.
- Als het apparaat warm is, leg het dan nooit op een ondergrond die niet hittebestendig is.
- Trek de stekker altijd uit na gebruik. Zelfs uitgeschakeld, is het apparaat een gevaar in de buurt van water.
- Het wordt aangeraden om een reststroomapparaat (RCD) met een nominale actieve reststroom van niet meer dan 30 mA te installeren op het elektrisch circuit van uw badkamer, voor extra bescherming.
- Vraag advies aan uw installateur.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het electriciteits snoer geregeld op schade of slijtage. Wanneer het snoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en breng het naar een gemachtigd Braun Service Centrum om gevaren te voorkomen.

Braun AS 110 is geschikt voor het stylen van vochtig haar.

Schakelaar 

0 = uit

I = warme lucht voor gevoelig haar / stylen

II = hete lucht voor normaal haar

Schoonmaken

Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Trek het borstelstuk van het handvat en laat het enkele minuten in een warm sopje weken waarna u de borstel met een doek kunt schoonmaken. Het handvat  mag alleen worden schoongemaakt met een droge doek.

Styling tips

De stylingborstel is ideaal voor het creëren van fijnere krullen en golven, als ook het geven van extra volume vanaf de haarwortel en het stijlen van de haaruiteinden.

Wijzigingen voorbehouden.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.



Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Afhankelijk van beschikbaarheid kan vervanging resulteren in een andere kleur of een vergelijkbaar model.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie.

De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

Dansk

Før hårtøreren tages i brug første gang, bør hele brugsanvisningen læses grundigt igennem.

Advarsel

- Apparatet må kun sluttes til et stik med vekselstrøm (~). Kontroller, at netspændingen svarer til den spænding, som står på apparatet.
- Børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden kan bruge apparatet, hvis de bliver overvåget og får instruktioner om sikker brug og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og bruger vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
-  Apparatet må aldrig anvendes i nærheden af vand (f.eks. en fyldt håndvask, et badekar eller brusebad). Apparatet må ikke blive vådt.
- Fare for forbrænding. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, særligt ved brug og ved afkøling.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Når apparatet er varmt, må det ikke placeres på overflader, som ikke er varmebestandige.
- Træk altid stikket ud efter brug. Selvom apparatet er slukket, kan det være farligt i nærheden af vand.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømssikring i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA.
- Få yderligere oplysninger hos en elektriker.
- Ledningen må ikke vikles om apparatet. Kontroller regelmæssigt, om ledningen er slidt eller beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må apparatet ikke anvendes mere, men skal indleveres til et Braun Servicecenter. Ukvalificerede reparationer kan medføre stor fare for brugeren.

Braun AS 110 er velegnet til styling af let fugtigt hår.


Afbryder

0 = afbrudt

I = varm luft til fint hår / styling

II = varmere luft til normalt hår

Rengøring

Træk stikket ud efter brug. Læg stylingbørsten i varmt sæbevand et par minutter, skyl den og tør derefter med en klud. Motordelen  må kun rengøres med en tør klud.

Styling tips

Stylingbørsten er velegnet til små krøller og bølget hår. Løfter håret fra hovedbunden og giver ekstra hold.

Ret til ændringer forbeholdes.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Ved udskiftning af dele til produktet kan nye dele have en anden farve eller være en tilsvarende model.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele brugsanvisningen nøye før produktet tas i bruk.

Advarsel

- Apparatet tilsluttes et vekselstrømuttak. Kontroller at nettspenningen i huset samsvarer med spenningen som er angitt på apparatet.
- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
-  Apparatet må aldri brukes i nærheten av vann (f.eks. vann i servant, badekar eller dusj). La ikke apparatet bli vått.
- Fare for brannskade. Hold apparatet utenfor rekkevidde av små barn, særlig under bruk og nedkjøling.
- Når apparatet er tilkoblet strømforsyningen må du aldri la det være uten tilsyn.
- Apparatet må kun plasseres på varmebestandige overflater når det er oppvarmet.
- Ta alltid ut kontakten etter bruk. Selv om apparatet er avslått, utgjør det et faremoment når det er i nærheten av vann.
- Som ekstra beskyttelse anbefaler vi at du installerer en reststrømbryter (RCD) med en angitt driftsstrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen på badet.
- Be elektrikeren om råd.
- Strømledningen må ikke vikles rundt apparatet. Kontroller ledningen regelmessig for slitasje og skader. Du må ikke bruke produktet hvis ledningen er skadet. Ta det med til et godkjent Braun serviceverksted for reparasjon. Ukvalifisert reparasjonsarbeid kan medføre stor fare for brukeren.

Braun AS 110 egner seg til bruk på fuktig hår.

Bryter

0 = av

I = skånsom luft for ømfintlig hår / for styling

II = varm luft for normalt hår

Rengjøring

Etter bruk tas ledningen ut av støpselet. Stylingbørsten legges i varmt såpevann en kort stund og tørkes så med en klut. Motordelen  skal kun rengjøres med en tørr klut.

Styling tips

Stylingbørsten egner seg til perfekt styling av små krøller og bølger, samt til å gi et løft fra hodebunnen og fiksing av hårtuppene.

Med forbehold om endringer.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.



Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialefeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Ved eventuell erstatning av produktet kan man erstatningsproduktet ha en annen farge eller være av en tilsvarende modell avhengig av tilgjengelighet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres

av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten för första gången.

Varning!

- Produkten får endast anslutas till eluttag med växelström (~). Kontrollera att spänningen i hushållet motsvarar den spänning som är angiven på produkten.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten.
-  Apparaten får aldrig användas nära vatten (t.ex. ett fyllt handfat, badkar eller en dusch). Produkten får inte bli våt.
- Brandrisk. Placera apparaten utom räckhåll för små barn, speciellt under användning och medan den svalnar.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad i eluttag utan uppsikt.
- När produkten är varm får den inte läggas på en yta som inte är värmetålig.
- Dra alltid ur kontakten ur eluttaget efter användning. Produkten utgör en fara i närheten av vatten, även om den är avstängd.
- För ytterligare skydd bör en jordfelsbrytare (RCD) installeras i badrummet, vilken utlöses vid en spänning på 30 mA.
- Rådfråga din elektriker.
- Linda inte sladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet om det finns förslitningsskador eller andra skador på sladden. Om sladden är skadad får apparaten inte användas. Ta med apparaten till ett auktoriserat Braun servicecenter. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till stora risker för användaren.

Braun AS 110 lämpar sig väl till fuktigt hår.


Strömbrytare

0 = av

I = mild varmluft för känsligt hår / styling


II = varmluft för normalt hår

Rengöring

Dra ut kontakten efter användning. Stylingborsten läggs i varmt vatten med diskmedel en kort stund och torkas sedan med en trasa. Motor delen  skall endast rengöras med en trasa.

Stylingtips

Stylingborsten lämpar sig för perfekt styling av små lockar och vågor, samt till att lyfta håret vid roten och fixera hårtopparna. Med förbehåll om ändringar.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation. 

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Beroende på tillgänglighet kan ersättning resultera i en annan färg eller motsvarande modell.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.


För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohjeet huolellisesti läpi.

Varoitus

- Yhdistä laite vain vaihtovirtaan (~) ja varmista, että jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
-  Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää veden lähellä (esim. vedellä täytetyn pesualtaan, kylpyammeen tai suihkun lähellä). Älä anna laitteen kastua.
- Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta kytkettynä pistorasiaan.
- Älä aseta kuumaa laitetta pinnoille, jotka eivät ole lämmönkestäviä.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Laite voi aiheuttaa vaaratilanteita veden lähellä, vaikka siitä olisi katkaistu virta.
- Turvallisuutta voi lisätä asentamalla vikavirtasuojan, jonka nimellinen toimintavirta on enintään 30 mA kylpyhuoneen virtapiirissä.
- Kysy lisätietoja sähköasentajalta.
- Älä kierrä verkkojohtoa laitteen ympärille. Tarkista säännöllisesti, ettei verkkojohto ole kulunut tai vahingoittunut. Jos verkkojohto on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö ja vie se valtuutettuun Braun-huoltoliikkeeseen. Valtuuttamaton huoltotyö voi aiheuttaa vakavia vaaratilanteita käyttäjälle.

Braun AS 110 sopii kosteiden hiusten muotoiluun.


Käyttökytkin

0 = pois päältä

I = lämmin ilma hennolle hiuksille ja muotoiluun

II = kuuma ilma normaaleille hiuksille

Puhdistus

Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Upota muotoiluharja hetkeksi saippuaveteen ja puhdista rievulla tms. Runko  tulisi puhdistaa vain kostealla rievulla pyyhkimällä.

Muotoiluvinkkejä

Muotoiluharja on ihanteellinen pienten kiharoiden ja laineiden tekoon ja se sopii erinomaisesti myös hiusten kohottamiseen juuresta sekä latvojen taivuttamiseen.

Muutosoikeus pidätetään.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoilikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliaviasta tai valmistusvirheestä.

Saatavuudesta riippuen laite saatetaan korvata erivärisellä tai vastaavalla laitteella.

Korvauksen tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojaan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoilikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.


Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Przed użyciem prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Ostrzeżenie

- Urządzenie należy podłączać jedynie do źródła prądu zmiennego. Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się czy napięcie prądu w miejscu, w którym urządzenie jest podłączane odpowiada napięciu do którego urządzenie jest przystosowane.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiwały zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci.
-  Tego urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody (np. wanny lub prysznic). Należy zwrócić szczególną uwagę, by urządzenie nie uległo zamoczeniu.
- Ryzyko pożaru lub oparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i stygnięcia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest ono podłączone do źródła zasilania.
- Gdy urządzenie jest gorące, nie kładź go na powierzchniach, które nie są odporne na wysoką temperaturę.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od prądu. Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, w pobliżu wody nadal pozostaje niebezpieczne.
- Dla dodatkowego bezpieczeństwa radzimy zamontować w obiegu elektrycznym łazienki wyłącznik różnicowoprądowy o wysokiej czułości (prąd zadziałania nieprzekraczający 30mA). Poproś o pomoc elektryka.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, zaprzestań użytkowania urządzenia i oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego Braun. Nieautoryzowane prace naprawcze mogą narazić użytkownika na poważne zagrożenie.

Braun AS 110 jest przydatna przy układaniu wilgotnych włosów.

Przełącznik


0 = urządzenie wyłączone

I = urządzenie ciepłym powietrzem do układania delikatnych włosów

II = nadmuchi gorącym powietrzem do włosów normalnych

Czyszczenie

Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i zdjąć szczotkę.

Szczotkę do układania włosów włożyć na chwilę do ciepłej wody z mydłem, a następnie czyścić szmatką. Część podstawowa  (z silnikiem) może być czyszczona tylko suchą szmatką.

Układanie włosów

Szczotka do układania włosów pozwala na perfekcyjne układanie małych loków i fal, a także podnosi włosy u nasady i trwale układa końcówki włosów.

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami komunalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.


Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w 1 kantonie Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wystąpić do autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczty Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - stwierdzenia faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
 - części szklane, żarówki oświetlenia;
 - ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczotek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Český

Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtete celý tento návod k použití.

Upozornění

- Přístroj zapojte pouze do zásuvky se střídavým proudem (~) a ujistěte se, že napětí, uvedené na přístroji, odpovídá napětí ve vašem domovním rozvodu.
- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.
-  Tento přístroj se nesmí nikdy používat v blízkosti vody (např. umyvadla nebo vany s napuštěnou vodou nebo pod sprchou). Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou.
- Hrozí riziko popálení. Uchovávejte přístroj mimo dosah malých dětí, zejména když je používán nebo když jej necháváte vychladnout.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru v době, kdy je zapojen do napájecího zdroje.
- Pokud je přístroj horký, nepokládejte jej na povrchy, které nejsou tepelně odolné.
- Po použití přístroj vždy odpojte od elektrické sítě. I vypnutý přístroj, připojený do elektrické sítě, představuje riziko, pokud se nachází v blízkosti vody.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme nainstalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič (RCD). Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto jističe nesmí být vyšší než 30 mA.
- Více informací vám poskytne odborný elektrikář.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen nebo opotřeben. Pokud je poškozen, ihned přestaňte přístroj používat a odнесите jej do servisního střediska společnosti Braun. Oprava provedená nekvalifikovanou osobou může způsobit závažné ohrožení uživatele.

Výrobek Braun AS 110 je vhodný k úpravě mírně navlhčených vlasů.


Přepínač

0 = vypnuto

I = zapnuto (teplý vzduch / pro citlivé vlasy)

II = zapnuto (horký vzduch / pro normální vlasy)

Čištění

Po použití přístroj vypojte ze zásuvky. Ponořte krátce kartáč na úpravu vlasů do teplé mýdlové vody a pak ho osušte. Motorek přístroje  by měl být čistěn pouze suchým kusem tkaniny.

Tipy pro úpravu vlasů

Kartáč na úpravu vlasů umožňuje perfektní úpravu kadeří a vln, stejně tak jako pozvednutí vlasů u kořínků a úpravu konečků vlasů.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 67 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.



Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Zařízení může být při výměně nahrazeno tímtež modelem v jiné barvě, popřípadě jiným rovnocenným modelem, podle dostupnosti. Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.


Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holičích strojku nebo pouzdra zastříhovače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

Upozornenie

- Prístroj zapájajte iba do zásuvky so striedavým prúdom (~) a uistite sa, že napätie uvedené na prístroji zodpovedá napätiu vo vašom domovom rozvode.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
-  Tento prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti vody (napríklad blízko vodou naplneného umývadla či vane, alebo v sprche). Dávajte pozor, aby sa prístroj nenamočil.
- Nebezpečenstvo popálenia. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a chladnutia.
- Keď je spotrebič pripojený k zdroju napájania, nenechávajte ho bez dozoru.
- Horúci prístroj nesmiete nikdy položiť na povrch, ktorý nie je odolný proti vysokým teplotám.
- Po použití prístroj vždy odpojte z elektrickej zásuvky. Aj vypnutý prístroj predstavuje bezpečnostné riziko, ak sa nachádza v blízkosti vody.
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame namontovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie (prúdový chránič) s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. O inštalácii sa poraďte s kvalifikovaným elektroinštalatérom.
- Neomotávajte napájací kábel okolo prístroja. Pravidelne kontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je poškodený, prestaňte prístroj hneď používať a odнесите ho do servisného strediska spoločnosti Braun. Oprava vykonaná nekvalifikovanou osobou môže závažne ohroziť používateľa.

Kulma na vlasy Braun AS 110 je vhodná na úpravu mierne vlhkých vlasov.


Spínač

0 = vypnutý

I = eplý vzduch pre citlivé vlasy / na jemné sušenie

II = horúci vzduch pre normálne vlasy

Čistenie

Po použití odpojte prístroj z elektrickej zásuvky. Kefu na úpravu účesu nakrátko ponorte do teplej mydlovej vody a potom ju poumývajte a usušte handričkou. Rúčku s motorom  čistite iba pomocou suchej handričky.


Tipy na úpravu účesu

Kefa na úpravu účesu umožňuje perfektne vytvárať malé kučery a vlny, zároveň dodáva vlasom väčší objem pri koren-

koch a fixuje končky vlasov pre ich konečnú úpravu.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 67 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem. 

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). V závislosti od dostupnosti náhradnej jednotky môže ísť o odlišnú farbu alebo ekvivalentný model. Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.


Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrešujúceho), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Kérjük, hogy a használat megkezdése előtt, olvassa végig figyelmesen a használati útmutatót!

Figyelmeztetés

- A hajformázó készüléket kizárólag váltóáramú (~) dugaszolóaljzatba csatlakoztassa, és ellenőrizze hogy a háztartásában kialakított hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett értékkel!
- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett akkor használhatják ezt a készüléket, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.
-  A készüléket soha nem szabad víz közelében használni! (pl. vízzel teli kád, mosdó vagy zuhany)
A készüléket ne érje víz!
- Égési sérülés veszély. Tartsa távol a készüléket kisgyermekektől, főleg használat és lehűlés közben.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Forró állapotban csak hőálló felületre helyezze a készüléket!
- Használat után minden esetben húzza ki a készüléket a dugaszolóaljzattól! A kikapcsolt, de még hálózatra csatlakoztatott készülék is veszélyforrás lehet víz közelében!
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesen be fürdőszobájában 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört.
- Kérjük, hogy ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez!
- Ne csévélje a hálózati vezetékét a készülék köré. Rendszeresen ellenőrizze a vezeték esetleges kopását, sérülését. Ha a vezeték sérült, ne használja tovább a készüléket, hanem forduljon vele hivatalos Braun szervizhez!
A szakképzetlen szerelő által végzett javítási munkák különösen nagy veszélyforrást jelenthetnek a készülék használatakor.

A Braun AS 110 hajformázó alkalmas az enyhén nedves haj formázására.


Kapcsoló

0 = ki

I = meleg levegő a vékonyszálú hajhoz / formázáshoz

II = forró levegő normál hajhoz


Tisztítás

Használat után húzza ki a készüléket a dugaszolóaljzattól! A formázókefét meleg szappanos vízben öblítse át, majd törölgesse át egy tiszta törülkövével! A motort tartalmazó rész tisztításához  kizárólag száraz törülkövendőt használjon!

Formázási tippek

A formázókefe alkalmas kisebb hajfürtök és hullámok megformázására, a haj megemelésére, és a hajvégek rögzítésére.

A változtatás joga fenntartva!

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétkosárba. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe. 

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe:.....

Termék megnevezése:.....

Termék típusa:

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft.,

1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6., +36 20 770 7099,

info.hu@orbico.com

Vásárlás időpontja:

KIJAVÍTÁS/KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

PH

Kijavításra átvétel időpontja:

Aláírás

Hiba oka:

Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerte Braun termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó
- választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét a márkaszerviz köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a terméknek újrakicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.


Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Fogyasztó a Braun márkaszervizekben közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét. Márkaszerzők elérhetőségei megtalálhatóak a www.braun.hu weboldalon.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a márkaszerviz a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Hrvatski

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute.

Upozorenje

- Ukopčajte uređaj u izvor izmjenične struje (~) i provjerite odgovara li vaš napon onome otisnutom na uređaju.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost odnosno ako im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.
-  Ovaj se uređaj nikada ne smije koristiti blizu vode (npr. umivaonika, kade ili tuša punih vode). Ne dopustite da se uređaj smoči.
- Opasnost od opekline. Držite uređaj izvan dohvata male djece, osobito tijekom uporabe i hlađenja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je priključen na struju.
- Dok je uređaj zagrijan, nemojte ga stavljati na površine koje nisu otporne na visoke temperature.
- Nakon uporabe uvijek isključite uređaj i iz utičnice, jer ako ga samo isključite na prekidaču, uređaj može predstavljati opasnost kada se nalazi blizu vode.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo instaliranje uređaja putem kojega struja u vašoj kupaonici neće prelaziti 30mA.
- Posavjetujte se o tome sa svojim električarom.
- Nemojte omatati kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte u kakvom je stanju kabel (je li istrošen ili oštećen). Sumnjate li da je oštećen, prestanite koristiti uređaj te ga odnesite u najbliži Braunov servisni centar. Popravak kod nekvalificiranih servisa može dovesti do ozbiljnih opasnosti pri daljnjem korištenju.

Braun AS 110 prikladan je za oblikovanje lagano prosušene i vlažne kose.

Prekidač

0 = isključeno

I = topli zrak za osjetljivu kosu / oblikovanje

II = vrući za normalnu kosu

Čišćenje

Nakon uporabe isključite uređaj iz izvora električne energije.

Četku za oblikovanje i nastavak za volumen nakratko stavite u toplu vodu sa sapunom, a zatim je očistite tkaninom.

Dio s motorom  treba čistiti samo suhom krpom.

Savjeti za oblikovanje kose

Četka za oblikovanje omogućuje savršeno oblikovanje manjih kovrča i valova, te podiže kosu iz korijenja i učvršćuje krajeve kose.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u servisnim centrima Braun, kao i na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 072 700 707 ili 01 66 01 777.

SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000

Primorska 3, Tel. 01 37 72 644, primorska@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451, savica@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029, spansko@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000

Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500, color-servis@bj.htnet.hr

ELMIN, Đurđevac 48 350,

R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365, elmin@optinet.hr

BKS d.o.o., Slavonski Brod 35 000,

J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101, bks.servis035@gmail.com

FRUK d.o.o., Virovitica 33 000,

J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068, fruk.servis@vt.t-com.hr

MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE, Varaždin 42 000,

Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588, i.markovic@inet.hr

RADAN ELEKTRONIK CENTAR d.o.o., Dubrovnik 20 000,

Ob. Pape I.Pavla 17, Tel. 020 321 500, radanelektronikcentar@gmail.com

Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000,

VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71, Tel. 022 340 229

SINGULI D.O.O., 21000 SPLIT-KAMEN


UL. 4. Gardijske brigade 43, Tel. 095 66 26 556

(u sklopu poslovnog prostora ROBOT COMMERCE d.o.o. (TTTS)), split@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

Slovenščina

Pred prvo uporabo, natančno preberite navodila za uporabo.

Opozorilo

- Aparat lahko priključite le v vtičnico z izmeničnim električnim tokom (~), pred tem pa preverite, če napetost omrežja ustreza tisti, ki je navedena na aparatu.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
-  Aparata ne smete uporabljati v bližini vode (npr. v bližini prhe, kadi ali umivalnikov, ki so napolnjeni z vodo). Pazite, da se aparat ne zmocni.
- Nevarnost opeklin. Napravo hranite izven dosega majhnih otrok, še posebej med uporabo in ohlajanjem.
- Kadar je naprava priključena na električno, je nikoli ne puščajte nenadzorovane.
- Segretega aparata ne odlagajte na površine, ki niso odporne proti visokim temperaturam.
- Po uporabi aparat vedno izključite iz električnega omrežja. Če je aparat v bližini vode, lahko predstavlja nevarnost, tudi če je izključen.
- Za dodatno zaščito vam priporočamo, da v napeljavno kopalnico vgradite stikalo za diferencialno tokovno zaščito (zaščitno stikalo RCD) z nazivnim tokom do 30 mA.
- Posvetujte se z električarjem.
- Ne navijajte priključne vrvice okoli naprave. Redno preverjajte priključno vrvico glede obrabe ali poškodbe. Če se vrvica poškoduje, takoj izklopote napravo in jo predajte v popravilo ustreznemu servisu Braun. Neustrezno, nestrokovno popravilo lahko povzroči veliko nevarnost za uporabnika.

Braun AS 110 primeren za oblikovanje rahlo vlažnih las.


Stikalo

0 = izklop

I = topel zrak za občutljive lase / za oblikovanje

II = vroč zrak za normalne lase

Čiščenje

Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja. Krtačo za oblikovanje na hitro potopite v toplo milnico in jo nato očistite s krpo. Enoto z motorjem  lahko očistite samo s suho krpo.

Nasveti za oblikovanje pričeske

Krtača za oblikovanje omogoča popolno oblikovanje drobnih kodrov in valov, dvig las ob koreninah in oblikovanje konic las.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez prethodnega opozorila.

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odnesejo jo lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblaščen servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis, pri prodajalcu (distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Čas zagotovljenih servisov, ali vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščenih oseb ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljali originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

JEZEK SERVIS D.O.O., Cesta 24. Junija 2, 1231 Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30, E-mail: jezektrg.servis@siol.net


Potrošnik lahko zahteva za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά.

Προειδοποίηση

- Συνδέστε τη συσκευή σας μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (~) και βεβαιωθείτε ότι η οικιακή τάση ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι ηλικίας 8 ετών και πάνω και επιτηρούνται.
-  Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό (π.χ. σε γεμάτο νιπτήρα, μπανιέρα ή ντους). Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα όταν λειτουργεί ή έχει μόλις απενεργοποιηθεί.
- Όταν η συσκευή είναι στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες μη ανθεκτικές στη θερμότητα, όταν είναι ζεστή.
- Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο από την πρίζα μετά τη χρήση. Ακόμα κι όταν είναι κλειστή, η συσκευή παρουσιάζει κίνδυνο όταν βρίσκεται κοντά σε νερό.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστούμε να τοποθετήσετε ειδικό διακόπτη ασφαλείας (RCD) στην ηλεκτρολογική εγκατάσταση του μπάνιου σας, με μια τιμή υπολειπόμενου λειτουργικού ρεύματος που δεν θα ξεπερνάει τα 30mA (PELE ΔΙΑΦΥΓΗΣ 30mA). Συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασης.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος για σημάδια φθοράς ή βλάβης. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και παραδώστε το σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun. Μη εξουσιοδοτημένες εργασίες επισκευής μπορεί να οδηγήσουν σε εξαιρετικά επικίνδυνες συνέπειες για τον χρήστη.

Η συσκευή φορμαρίσματος AS 110 της Braun είναι κατάλληλη για μαλλιά ελαφρώς υγρά.

Διακόπτης ⑥

0 = Κλειστό

I = Χαμηλή ένταση για ευαίσθητα μαλλιά / για φορμάρισμα

II = Υψηλή ένταση για κανονικά μαλλιά


Καθαρισμός

Πριν από τον καθαρισμό βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα. Βάλτε τη βούρτσα φορμαρίσματος σε ελαφριά σαπουνάδα και μετά καθαρίστε τη με ένα πανί. Το τμήμα της λαβής ⑥ πρέπει να καθαρίζεται μόνο με στεγνό πανί.

Οδηγίες φορμαρίσματος

Η βούρτσα φορμαρίσματος δίνει καταπληκτικά αποτελέσματα στις μικρές μπούκλες και τα κυματιστά μαλλιά, καθώς επίσης επιπλέον όγκο στις ρίζες και άψογο φορμάρισμα στις άκρες των μαλλιών.

Η συσκευή υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Παρακαλούμε μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun ή στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής που παρέχονται στη χώρα σας. 

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα, προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισημαζόμενα είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα, το ανταλλακτικό ενδέχεται να είναι σε

διαφορετικό χρώμα ή να είναι αντίστοιχο μοντέλο. Αυτή η

εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα

Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.


Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

Türkçe

Kullanmadan önce kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Uyarı

- Cihazınızı alternatif akımlı bir elektrik prizine takınız ve kullanmadan önce şebeke cereyan geriliminin cihazın altında yazan voltaja uygunluğunu kontrol ediniz.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-  Bu cihaz, asla suya yakın yerlerde kullanılmamalıdır. (örneğin lavabo, küvet, duş vb.) Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Yanma tehlikesi. Cihazı, özellikle kullanım ve soğuma süresince, çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Cihaz elektriğe bağlı olduğunda, hiçbir zaman yanından uzaklaşmayın.
- Ürününüz sıcakken ısıya dayanıklı olmayan yüzeylerden uzak tutun.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka elektrik prizinden çekiniz. Fişi çekilmemiş bir cihaz, kapalı konumda olsa bile suya yakın bir yerde tehlike arz etmektedir.
- Ek bir koruma sağlamak için, banyonuzun elektrik devresine 30 mA'ı aşmayan ek bir akım aygıtı bağlatmanızı öneririz. Tavsiye için elektrikçinize danışın.
- Ana kabloları cihazın etrafına dolamayın. Yıpranma ve hasarlara karşı ana kabloyu düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasarlıysa, tehlikeden kaçınmak için Braun Yetkili Servisi tarafından değiştirilmelidir.

Braun AS 110 nemli saçlara şekil vermek için uygundur.

Düğme ⑥

0 = kapalı

I = ısıya duyarlı saçlar için ılık hava / şekil vermek için

II = normal saçlar için sıcak hava

Temizleme

Kullandıktan sonra, cihazın fişini elektrik prizinden çekiniz. Şekillendirme fırçasını ılık sabunlu suya batırınız ve bir bezle temizleyiniz. Motor bölümünü ⑥ sadece kuru bir bezle silerek temizleyiniz.

Saç şekillendirme için ipuçları

Şekillendirme fırçası küçük dalga ve bukleleri mükemmel bir şekilde şekillendirmek, saç diplerini kabartmak ve saç uçlarını sabitleştirmek için uygundur.

Çevre ile ilgili duyuru

Doğal çevreyi korumak adına lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda diğer ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.

Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma:

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule
- Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746
Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici
İlişkileri: 08502200911, www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.

tr.braun.com/tr-tr

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren **başlar ve 2 yıldır.**

2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması durumları ile aşınmaya tabi olan ve niteliği doğrultusunda sarf malzeme olarak nitelendirilen (elek/bıçak vb.) parçalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

4- Diş etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş.

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü

MALIN Cinsi: Markası:	Modeli: Bandrol ve Seri Numarası:
SATICI FİRMA Unvan: Adres: Tel, Faks: e-posta: Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:
İthalatçı Firma: Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr	
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. tr.braun.com/tr-tr	

Română (RO/MD)

Citiți cu atenție instrucțiunile, înainte de a folosi aparatul.

Atenție

- Folosiți doar o priză de curent alternativ (~) pentru uscătorul de păr și asigurați-vă că voltajul corespunde cu acela marcat pe carcasa aparatului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințele necesare, cu condiția ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privința utilizării aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie efectuate de către copii decât dacă au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.

-  Nu folosiți niciodată aparatul lângă apă (de ex. cadă, bazin cu apă, duș). Feriți-l de umiditate.
- Pericol de arsuri. A nu se lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și răcirii.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la sursa de alimentare.
- Dacă aparatul este în funcțiune, nu îl lăsați pe suprafețe care nu sunt termorezistente.
- Când folosiți uscătorul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Chiar și un uscător aflat în poziția închis poate prezenta un pericol dacă nu este scos din priză.
- Pentru o protecție sporită a aparatului electric împotriva fluctuațiilor de curent se poate instala un stabilizator de curent (RCD), în special în baie.
- Cereți sfatul unui profesionist.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Verificați în mod regulat cablul de alimentare pentru uzură și deteriorare. În cazul în care cablul este deteriorat, încetați utilizarea aparatului și duceți-l la un centru de service autorizat Braun. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot expune utilizatorul la riscuri majore.

Braun AS 110 este perfect pentru coafarea părului umed


Comutator

0 = oprit

I = temperatură medie pentru păr sensibil / pentru coafare

II = temperatură ridicată pentru păr normal

Curățarea


După utilizare scoateți aparatul din priză. Puneți peria pentru coafat în apă caldă cu săpun și apoi curățați cu o cârpă. Partea de motor  ar trebui curățată doar cu o cârpă uscată.

Sfaturi pentru coafat

Peria pentru coafat vă permite obținerea de bucle mici sau onduleuri, dar și a volumului de la rădăcină sau aranjarea vârfurilor.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 67 dB(A).

Aceste instrucțiuni pot fi supuse modificărilor fără a fi necesară o înștiințare prealabilă.

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncați produsul, la sfârșitul duratei de folosință, împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi depus la centrele specializate. 

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service-lui autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. În funcție de disponibilitate, componentele de schimb pot avea o culoare diferită sau un model echivalent. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale, precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.


Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile de service agréate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Șos. Viilor, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr. 3,
Sector 5, București (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021.224.30.35, Mobil: 0722.541.548,
E-mail: service.braun@interbrands.ro

Български

Преди да започнете работа с уреда внимателно прочетете инструкциите за употреба.

Предупреждение

- Включете уреда в контакт с променлив ток (~) и се уверете, че волтажът на вашия уред отговаря на волтажа, който ползвате във вашето домакинство.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбиране на рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и в присъствието на възрастен.
-  Този уред никога не трябва да се използва близо до вода (например мивка, пълна с вода, вана или душ). Не мокрете уреда.
- Опасност от изгаряне. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.
- Когато уредът е свързан към захранването, никога не го оставяйте без надзор.
- Не поставяйте горещия уред върху повърхности, които не са топлоустойчиви.
- Винаги изключвайте уреда след употреба. Дори когато е изключен, уредът представлява опасност, когато е в близост до вода.
- За допълнителна защита препоръчително е да поставите устройство за дефектнотокова защита с променлив ток не по-висок от 30 mA в контакта в банята.
- Попитайте вашия електротехник за съвет.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда. Регулярно проверявайте захранващия кабел за износване или повреда. Ако кабелът е повреден, спрете употребата на уреда и го занесете в оторизиран сервизен център на Braun. Поправка от неквалифициран техник може да доведе до сериозни опасности за потребителя.

Braun AS 110 е подходящ за оформяне на леко влажна коса


Бутон вкл/изкл

0 = изключен

I = топла въздушна струя за чувствителна коса / за оформяне

II = гореща въздушна струя за нормална коса


Почистване

След употреба изключете уреда от контакта. Може да почистите приставките - четка и гребен, в топла вода със сапун. Изсушете наставките преди отново да ги поставите. Основната част на уреда  трябва да се почиства само със суха кърпа.

Съвети за оформяне на косата

Четката за оформяне дава възможност да се оформят перфектни малки къдрици и вълни, а също така и да се придаде обем в корените и фиксиране на краищата на косата.

Подлежи на промяна без предупреждение.

Молим, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, да се събира разделно. Изхвърляйте продукта само в определените за това контейнери. 

Гарантия

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервисния център. В зависимост от наличността, при смяна може да се получи уред с различен цвят или еквивалентен модел. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гарантията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гарантията не се признава при поправка на уреда от неотризириани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. Гарантията е валидна при правилно попълнен: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.


За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервис на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервис без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Руководство по эксплуатации

Перед тем, как пользоваться электроприбором в первый раз, полностью и внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.

Внимание

- Прибор следует включать только в сеть переменного тока (~). Перед тем как вставить вилку прибора в розетку переменного тока, убедитесь, что напряжение вашей домашней электросети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, или получили необходимые инструкции по безопасному использованию и понимают потенциальный риск, связанный с применением прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание могут проводиться детьми старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
-  Прибор ни в коем случае нельзя использовать в непосредственной близости от воды (в частности, рядом с раковиной, наполненной водой, ванной или душем). Не допускайте попадания воды на прибор.
- Опасность ожога. Беречь от детей, в особенности во время использования и охлаждения.
- Не оставлять прибор, подключенный к электросети, без наблюдения.
- Не кладите горячий прибор на нетермостойкую поверхность.
- Всегда отсоединяйте от сети после использования. Даже в выключенном состоянии прибор представляет опасность при наличии поблизости воды.
- Для обеспечения дополнительной защиты, рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Номинальный ток срабатывания УЗО по току утечки в электросети вашей ванной не должен превышать 30 мА.
- Обратитесь за консультацией к лицу, которое будет производить установку устройства.
- Не оборачивайте шнур питания вокруг прибора. Регулярно проверяйте шнур питания на предмет износа и повреждения. Если шнур поврежден, прекратите его использование и отнесите его в авторизованный центр обслуживания Braun. Выполнение ремонта неквалифицированным персоналом может привести к увеличению рисков использования для пользователя.

Braun AS 110 подходит для укладки слегка влажных волос.


Описание и комплектность

0 = выключено

I = теплый воздух для укладки чувствительных волос

II = горячий воздух для нормальных волос

Очистка

После использования отключите прибор от сети. Ненадолго поместите укладочную щетку в теплую мыльную воду и затем очистите ее тканью. Моторную часть  разрешается чистить только с помощью сухой ткани.

Советы по укладке

Укладочная щетка обеспечивает идеальную укладку небольших локонов и волн, а также позволяет дополнительно приподнимать волосы у корней и фиксировать кончики волос.

Содержание может быть изменено без уведомления.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



EAC

Электрический фен-щеточка для укладки волос Braun тип 3580

200 Ватт, 50-60 Гц, 220-240 Вольт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Для определения года изготовления см. трехзначный код на корпусе изделия рядом с техническим типом изделия: первая цифра = последняя цифра года, последующие 2 цифры = порядковый номер недели года производства.

Например, код «345» означает, что продукт произведен в 45-ю неделю 2013 года.

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145,

61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе

145, 61476 Кронберг, Германия

RU: Импортёр/Служба потребителей:

ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская Компания»,

Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.

Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщик в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д.179, пом.17-1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул.Долгобродская, д.11.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

По вопросам выполнения гарантии или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

По вопросам выполнения гарантии или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

По вопросам выполнения гарантии или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020

Гарантийные обязательства Braun.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостатком качества материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибутором, и где никакие ограничения по импорту или другим правовым положениям не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими

батареями (рекомендуємо використовувати тільки захищені від протекання батареями);
– для бритв – смята або порвана сітка.


Внимание! Оригінальний Гарантійний Талон підлягає вилученню при зверненні в сервісний центр для гарантійного ремонту. Після проведення ремонту Гарантійний Талон буде являтися заповнений оригінал Листа виконання ремонту з штампом сервісного центру і підписаний користувачем по отриманні виробу з ремонту. Треба вказати дату повернення з ремонту, термін гарантії продовжується на час перебування виробу в сервісному центрі.

В разі виникнення складностей з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування просимо повідомити про це в Інформаційну Службу Сервісу Braun по телефону 8-800-200-20-20 (зв'язок з Росії безкоштовно)

Українська

Перед тим, як Ви почнете користуватися цим пристроєм, ми просимо Вас дуже уважно і повністю прочитати усю інструкцію з його експлуатації.

Увага

- Вмикайте прилад лише в мережу змінного струму (~), і переконайтеся, що напруга відповідає вказаному на приладі.
- Даний прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями, або особи без досвіду та знань відносно поводження з такою технікою, за умови, що вони знаходяться під наглядом, або їм було надано необхідні інструкції щодо безпечного застосування пристрою, і вони усвідомлюють потенційний ризик. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чистіння та технічне обслуговування можуть здійснюватися дітьми, які досягли 8-річного віку, тільки під наглядом дорослих.
-  Прилад ні в якому разі не можна використовувати в безпосередній близькості від води (зокрема, поряд з раковою, наповненою водою, ванною або душем). Не допускайте попадання води на прилад.
- Небезпека опіку. Беріть від дітей, особливо під час використання і охолодження.
- Не залишати прилад, під'єднаний до електромережі, без нагляду.
- Коли пристрій гарячий, не кладіть його на поверхню, що може бути ушкоджена високою температурою.
- Завжди від'єднуйте від мережі після використання. Навіть у вимкненому стані прилад представляє небезпеку за наявності поблизу води.
- Для забезпечення додаткового захисту, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ). Номінальний струм спрацювання ПЗВ по струму витoku в електромережі вашої ванни не повинен перевищувати 30 мА.
- Зверніться за консультацією до особи, яка робитиме установку пристрою.
- Не обгортайте шнур живлення навколо приладу. Регулярно перевіряйте шнур живлення на предмет зношування й пошкодження. Якщо шнур пошкоджений, припиніть його використання й віднесіть прилад в авторизований центр обслуговування Braun. Виконання ремонту некваліфікованим персоналом може привести до збільшення ризиків використання для користувача.

Braun AS 110 підходить для укладання злегка вологого волосся!


Перемикач

0 = вимкнено

I = тепле повітря для чутливого волосся / укладання

II = гаряче повітря для нормального волосся

Очищення

Після користування вимкніть пристрій з розетки. Опустіть щітку для укладання волосся на короткий час у теплу мильну воду, а потім помийте її вологою тканиною. Частина, у якій міститься мотор , слід чистити сухою тканиною.

Рекомендації щодо укладання волосся

За допомогою щітки для укладання волосся можна зробити бездоганну завивку з дрібними локонами та хвилястим волоссям, а також більше підняти волосся від коренів та зафіксувати кінчики волосся.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Продукт містить електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Електрична щітка для сушіння та укладки волосся Braun типу 3580.
200 W/Ватт, 50-60 Hz/Герц, 220–240 V/Вольт.

Виробник: Браун ГмбХ, Франкфуртер Штрассе 145, 61476 Кронберг, Німеччина. Країна виробництва: Китай.

Імпортер/Адреса для звернень в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2. Тел. (0-800) 505-000.
www.pg.com.ua

Товар використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

Дата виготовлення вказана у вигляді 3-х значного коду на корпусі виробу, поряд з технічним типом виробу: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «345» означає, що продукт вироблений в 45-й тиждень 2013 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів виробу.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійно-експлуатаційній Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистрибутором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія замінена частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточка для гоління або ріжучого робота) дефекту. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника. Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу або вживання встановити неможливо.

У випадку пред'явлення рекадації за умовою даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невміле встановлення напруги мережі живлення (якщо це невірається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батареях - робота з невідповідними або спрацьованими батареями, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батареями;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сіточка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру для проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту.

Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

عربي

إن منتجاتنا مصممة هندسياً لتفي بأعلى معايير الجودة والأداء الوظيفي والتصميم المثالي لذا نأمل استمتاعك بمنتجاتك الجديد من براون.

نرجو قراءة تعليمات الاستخدام بحرص وبصورة شاملة قبل استخدامك للجهاز.

تحذير

- أوصل جهازك فقط إلى مقبس تيار متردد وتأكد من أن الفلظية في منزلك مطابقة للفلظية الموصحة على الجهاز.
- يستطيع الأطفال من سن 8 سنوات فأكبر استعمال هذا الجهاز وكذلك الأشخاص محدودي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية أو من تنقصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة. يجب ألا يُسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة خاصة بالمستخدم دون إشراف.
- لا تعرض الجهاز لليلل ☹️ .
- تحذيرات من مخاطر الحروق. حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، وخاصةً أثناء الاستخدام والتبريد.
- عندما يكون الجهاز موصولاً بمزود الطاقة الكهربائية، لا تتركه دون مراقبة.
- تحبب لمس الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- أفضل الجهاز دائماً من مصدر الطاقة بعد الاستعمال، إغلاق مفتاح التشغيل فقط لا يكفي وهناك خطورة خصوصاً إذا كان الجهاز قرب الماء.
- لحماية أكثر، ننصح بتركيب جهاز تيار مقيم (RCD) مع تيار تشغيلي مقيم معيار لا يزيد عن 30 mA في الدائرة الكهربائية لحمام المنزل. احصل على استشارة من فني التركيب حول هذا الموضوع.
- لا تلف الحبل الرئيسي حول الجهاز. تأكد بصورة منتظمة من أن الحبل الرئيسي سليم من التلف أو العطب. لا يسمح لأي شخص غير مصرح له من خدمات براون باستبدال حبل الطاقة الرئيسي حيث وقيام شخص غير مؤهل يمثل هذا العمل قد يؤدي لمخاطر جسيمة للمستخدم.

نسخة معددة لعاقصات مصففات الشعر AS 110 من براون عاقصات ومصففات الشعر من براون ملائمة لتنظيف شعر مبتل قليلاً.

مفتاح (b)

0 = مغلق

I = هواء دافئ لشعر حساس/للتصفيف

II = هواء ساخن للشعر الطبيعي

التنظيف

بعد الاستخدام، أفضل الجهاز من التيار الكهربائي. ضع فرشاة التصفيف لفترة وجيزة في صابون ماء دافئ ونظفه بقطعة قماش. جزء المحرك (a) يجب تنظيفه فقط بقماش جاف.

أفكار مفيدة حول التصفيف

فرشاة التصفيف تسمح بتصفيف محكم لخصلات الشعر والتوججات الصغيرة بما في ذلك إعطاء رفع أكثر في الجذور وتثبيت أطراف الشعر.

المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار.

Country of origin: China

صنعت في الصين

Year of manufacture: To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located at the lower side part of the handle. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture. Example: "915" – The product was manufactured in week 15 of 2009.

عام الصنع: لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المؤلف من 3 أرقام الموجود على الجزء الجانبي الأسفل من المقبض. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير إلى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقم التاليان إلى الأسبوع المعين في عام الصنع. مثال: «915» – تم صنع المنتج في الأسبوع 15 من عام 2009.

الضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. قد يؤدي الاستبدال إلى منحك جهاز بلون مختلف أو موديل معادل، بحسب التوفر. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

Guarantee Card Braun

Satin Hair 1

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbewis
Takuukortti
Κάρτα εγγυήσεως
Karta gwarancyjna
Záručný list
Záručný list
Jótállási jegy
Jamstveni list
Garancijski list
Κάρτα εγγυήσεως
Garanti Kartı
Certificat de garanție
Гаранционная карта
Гарантийный талон
بطاقة ضمان دولية

AS 110

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Data zakupu
Datum nákupe
Dátum nákupe
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum izročitve blaga
Ημερομηνία αγοράς
Satin alma tarihi
Data cumpărării
Дата на покупка
Дата покупки
Дата продажи
تاريخ الشراء

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus
Pieczęćka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítka a podpis prodeje
Pečiatka predajne a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavača
Žig in podpis prodajalca
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος
Saticının kaşe ve imzası
Ștampila și semnătura distribuitorului
Печат и подпис на раздаващия
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис дилера
امضاء وختم للوزع

BRAUN

Satin Hair 1



91406597/IV-20



Type 3580

www.braun.com

AS 110

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

English
Use Instructions
Guarantee

Français
Mode d'emploi
Garantie

Español
Instrucciones de uso
Garantía

Português
Instruções de uso
Garantia

Italiano
Istruzioni d'uso
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzing
Garantie

Dansk
Brugsanvisning
Garanti

Norsk
Bruksanvisning
Garanti

Svenska
Bruksanvisning
Garanti

Suomi
Käyttöohjeet
Takuu

Polski
Instrukcja obsługi
Warunki gwarancji

Český
Návod k použití
Záruka

Slovenský
Návod na použitie
Záruka

Magyar
Használati utasítás
Garancia

Hrvatski
Upotrebu
Jamstveni list

Slovenščina
Navodila za uporabo
Garancija

Ελληνικά
Οδηγίες χρήσεως
Εγγύηση

Türkçe
Kullanım Kılavuzu
Garanti Kartı

Română
Garanție

Български
Гаранция

Русский
Руководство по эксплуатации
Гарантия

Українська
Інструкція з експлуатації
Гарантія

عربي
طرق الاستعمال
ضمان



Braun Infolines

DE/AT 00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE

CH 08 44 - 88 40 10

UK 0800 783 7010

IE 1 800 509 448

FR 0 800 944 802
(service & appel gratuits)

BE 0 800 14 592

ES 900 814 208

PT 808 20 00 33

IT 800 440 017

NL 0 800 445 53 88

DK 70 15 00 13

NO 22 63 00 93

SE 020 - 21 33 21

FI 020 377 877

PL 801 127 286
801 1 BRAUN

CZ 221 804 335

SK 02/5710 1135

HU (06-1) 451-1256

HR 091 66 01 777

SI 080 2822

GR 210-9478700

TR 0850 220 0911

RO 021.224.30.35

RU 8 800 200 20 20

UA 0 800 505 000

HK (852)2986 9886
(Customer Service Center)

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Internet:
www.braun.com
www.service.braun.com

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/
HR/SL/GR/TR/RO/MD/BG/RUS/UA/Arab